



**V**eni Creator Spiritus.

A single line of musical notation on a five-line staff. It begins with a clef and a key signature of one flat. The melody consists of square notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The final note is a diamond-shaped note on the C4 line.

**T**e Deum laudamus.

A single line of musical notation on a five-line staff. It begins with a clef and a key signature of one flat. The melody consists of square notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The final two notes are diamond-shaped notes on the C4 line.



J

8137



Todo o tempo da Missa estará sobre o Altar em q' esta celebrando o ve e cordão

Acabada a Missa e encerrado o offiço virá a cumunhão p.<sup>a</sup> a Porfela acompanhado o sacerdote q' adés dos doç Diáconos com os m.<sup>os</sup> para m.<sup>os</sup> da Missa e q' des a cumunhão de casa

Virão de baixo de Patio e os q' alongo n'harem todos com tochas, trarão também o turibulo e Naveta p.<sup>a</sup> o incenso e olitual.

Não virá entáo o ve e cordão pelo Diácono como dis o lital porq' não he costume este traze-lo mas sim o q' irmão q' parente mais chegado o q' a Porfela for Meicão, e ainda q' o lital dis, ali m.<sup>os</sup> se benzerá no lugar onde se dá a cumunhão, e não explicita mais, assim se faz mais he depois de acabado todo o actto da cumunhão e fichado o salvario, q' esta declaração he a q' fatha no lital e aqui vai explicitando como he.

Acabando a Novicia de Caber' o offiço fichado o vazo ali Logo antes do incenso The Lancará a Absolução Papal om.<sup>no</sup> e p.<sup>a</sup> q' thedes a cumunhão, a qual vem no lital p.<sup>a</sup> este m.<sup>no</sup> actto, e depois incensa o b.<sup>o</sup> e vai p.<sup>a</sup> o salvario com om.<sup>no</sup> a acompanhant.<sup>o</sup>

S. Martha.

Acabado a cumun





nhão fchado o sacerdote, virá o q' ouder de Porfela a  
Novica paramentado de capa estudo omay conforme  
a sua dignidade Com doç Dialonos e M.<sup>o</sup> da Ceremoni-  
as, vira a al deirinha da Agua benta, entao vira  
oveo e cordão e traria q' estiver avizado p.<sup>o</sup> isto, e che-  
gando todos á grade do coro entregará ao Dialono o veo  
q. otroses, e tará a este tempo a Novica nom.<sup>o</sup> Lugar  
d alumunhae, com a serpentina acesa namam e  
começará o sacerdote q' a Porfela abençoad doveo e  
dizendo Adjutorium nostrum, como se verá no ritual  
e com abençoad doveo se dá principio ao acto da Por-  
fela, acabada a oração da Bençoad se metterão a ser-  
pentina e se volta a Novica p.<sup>o</sup> a M.<sup>o</sup> Ab.<sup>o</sup> a pronun-  
ciar os votos a qual e tará sentada da p.<sup>o</sup> do Evangelho.

Acabados os votos começa Logo a Missa  
a Ladainha, e acabada esta diz o sacerdote Pater nos-  
ter e lança Agua benta na Porfela q' attodo este  
tempo e tará prostrada em terra.

Acabada a oração da Ladainha canta o sa-  
cerdote o Himno Veni Creator q' e tará na p.<sup>o</sup> folha do  
Ritual, a este p.<sup>o</sup> verso se quira a Porfela de Joelhos  
nom.<sup>o</sup> Lugar em q' e teve prostrada, e ao seg.<sup>o</sup> se le-  
vantará e virá p.<sup>o</sup> diante do sacerdote o qual lhe  
porá o veo preto na cabeça e dará o cordão Com a q.  
Lavra q' vem no ritual, e depois se volta p.<sup>o</sup> a M.<sup>o</sup> Ab.<sup>o</sup>  
lho pregar e por lhe a capela e Palma.

Ainda q' a Mu-



Zila acaba de cantar o Himno não se dizem os versos e orações sem q' a Porfela se presente diante do sacerdote, de cabeça e Palma.

Chegando assim a Porfela se porá de joelhos e o sacerdote chama a M.<sup>o</sup> Abb.<sup>o</sup> p.<sup>o</sup> a fazer a entrega q' lá vem no ritual e ambas estarão a este tempo de joelhos com a cabeça inclinada.

Acabada a entrega se segue os versos e orações cantados, allí o Benedicamus Domino, e neste tempo estava a Porfela com a serpentina, a qual lhe darão q' do se alabar a entrega.

Acabado o Benedicamus Domino cantará logo a Música o cantico Nun dimitis p.<sup>o</sup> apax a qual esta dará p.<sup>o</sup> ao sacerdote q' a Porfela pondrá de joelhos beijando o the amam.

Acabada apax se porá a Porfela de joelhos no m.<sup>o</sup> lugar, em q' estava e lhe entregará humo Pelig. a serpentina e o sacerdote cantará o Te Deum Laudamus q' está junto ao Himno veni Creator, e a Música proseguirá

No fim do Te Deum dirá o sacerdote humo oração q' vem no ritual no fim, de letra de manam e com esta acção de graça se alaba todo o cacto da Porfela.



Verlos erkeley, van p. a. Professe, represente stante  
Bolacochot, de la yuca de la yuca

Chaparrero de un a Professe, de un a la  
Bolacochot de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca

de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca

de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca

de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca

de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca

de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca  
de la yuca de la yuca de la yuca de la yuca



8137







# FORMA

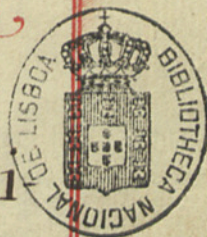
*È modo como se ha de dar a  
Proficiaõ às Novicas da glorio-  
sa Madre Sancta CLARA, &  
de Sancta ISABEL*

*Primeiramente se porá o Ueo, & Cor-  
daõ sobre o Altar em quanto se diz a  
Missa, & acabada, virá o Sacerdote  
dar a communiaõ à Novica que há de  
professar, & o Diacono trará o Ueo, &  
pondo o Sacerdote o Sanctissimo Sacra-  
mento sobre a pedra de ara que ja esta-  
rá posta sobre a portinhola, o incensa  
de geolhos tres vezes, e acabado se  
levanta em pé, & diz:*

*℟. Adjuutorium nostrum in nomi*

**S. Martha.**

ne



B. 4777



ne Domini. *E do Choro dizem,*  
 Confiteor Deo &c: *E o Sacerdote diz:*  
 Misereatur tui &c: *Indulgentiã, &c.*  
*E depois de commungar lhe lança a*  
*benção Papal, dizendo.*

*A*uthoritate Summorum Ponti-  
 ficum tibi concessa mihi commif-  
 fa benedico te, & benedicendo  
 concedo tibi Indulgentiam ple-  
 nariam, in nomine Patris, &c:  
*E depois d'isto no mesmo lugar lhe ben-*  
*zerã o Ueo, E a ella, dicendo as Ora-*  
*coes seguintes*

*V.* Adjutorium nostrum in nomi-  
 ne Domini. *R.* Qui fecit &c:

*V.* Dominus vobiscum. *R.* Et cū &c:

Oremus. *Oratio*

**D**omine Jesu Christe, qui tegu-  
 men



men nostræ mortalitatis induere dignatus es, obsecramus immensam tuæ largitatis abundantiam, ut hoc genus velaminis, quod Sanctus Pater noster Franciscus, ad innocentia, & humilitatis inditium abrenuntiantibus sæculo sanxit, tu ita bene **H** dicere digneris: ut hæc famula tua, quæ eo usa fuerit te induere mereatur. Qui cum Patre, & Spiritu sancto, vivis &c:

*Acabada esta Oraçãõ botará agoa benta sobre a Novica, E no Veo, E virado o Sacerdote para a Novica dirá a Oraçãõ que se segue.*

*Oremus. Oratio*

**D**Eus, qui per coæternum Filium  
um



um tuum cuncta creasti : quique mundum peccatis inveteratum, per mysterium sanctæ Incarnationis ejus, renovare dignatus es : te suppliciter exoramus, ut ejusdem Domini nostri Jesu Christi gratiam, super hanc Famulam tuam abrenuntiationem sæculi, profitentem clementer infundere digneris : per quam in spiritu suæ mentis renovata, veterem hominem cum suis actibus exuat, & novum, qui secundum Deum creatus est, induere mereatur. Per eundem Christum Dominum nostrum. *R.* Amen.

*Acabadas estas Orações assentase a Abadesa, a qual toma as mãos da Novicia*



*viça entre as suas, E ambas dizem o que se segue*

**E** U Soror **N.** prometo à Deos, & à Bemaventurada Virgem Maria, & ao Bemaventurado Padre nosso São Francisco, & à Bēaventurada Nossa Madre Sancta Clara, & à todos os Santos, & à vos Madre Abbadessa, de viver todo o tempo de minha vida debaixo da Regra concedida à nossa Ordem pello Senhor Papa Urbano Quarto, em obediencia, sem proprio, & em castidade, & tambem em perpetua clausura, segun-do pella mesma Regra está ordenado.

*As Noviças da primeira Regra de Sancta Clara, prometem os votos*

*na*



6.

*na maneira seguinte.*

**E**U Soror **N.** de minha propria vontade prometo à Deos, & à Bemaventurada sempre Virgem Maria, & a o Bemaventurado Padre Nosso São Francisco, & à Bemaventurada Nossa Madre Sancta Clara, & à todos os Sanctos, & à vos Madre Abbadessa de todo o tempo de minha vida guardaresta forma de vida das Sorores pobres de Sancta Clara, por o mesmo Nosso Padre São Francisco dada à mesma Nossa Madre Sancta Clara, & pello Senhor Innocencio Papa Quarto confirmada, vivendo em obediencia, sem proprio, & em castidade, guardando perpetua clausura.



*As Noviças da gloriosa Sancta Isabel  
prometem os votos na maneira seguinte.*

**E** U N. faço voto, & prometo à  
Deos, & à Bemaventurada,  
Virgem Maria, & ao Bemaventu-  
rado Nosso Padre São Francisco,  
& à todos os Sanctos, & à vos Ma-  
dre Abbadesa, de guardar os Mã-  
damentos de Deos nesta Terceira  
Regra do Bemaventurado Padre  
Nosso São Francisco, confirmada  
pello Senhor Papa Leão Decimo,  
& satisfazer pellas transgressoës,  
que contra esta Terceira Regra,  
cometer quando para isso for re-  
querida de meus Prelados, vivẽ-  
do em obedientia, sem proprio, &  
em castidade, & clausura per-  
petua



petua até morte .

*E logo diz a Abbadessa*

Se vos filha isto guardares, eu vos prometo a vida eterna, em nome do Pa **H**dre, & do Fi **H**lho, & do Spirito **H** Sancto. Amen.

*Logo os Cantores começaraõ a Ladainha que se segue, no meyo do Choro, a qual se dira dobrada, respondendo todo o Choro, E a Novica estará postrada por terra, ou de geolhos, assi como se costuma em cada Convento.*

**K**Yrie eleison. **C**hriste eleison.  
**K**Yrie eleison. **C**hriste audi nos.  
**C**hriste exaudi nos.

**P**ater de cœlis Deus. Misereere ei.

**F**ili Redemptor mundi Deus,

Mise



Miserere ei.

**S**piritus Sancte Deus, Miserere ei.

**S**ancta Maria, Ora pro ea.

**O**mnes Sancti beatorum spiri-  
-tuum ordines, Orate pro ea.

**O**mnes Sancti Apostoli, & Euā-  
-gelistæ, Orate pro ea.

**S**ancte Pater Noster Fracisce,  
Ora pro ea.

**O**mnes Sācti Confessores, Orate.

**S**ancta Mater Clara, Ora.

**O**mnes Sancte Virgines, &  
Viduæ, Orate.

**P**ropitius esto, Parce ei Domine.

**A**b omni malo, Libera eā Domine.

**P**er mysterium sanctæ Incarna-  
-tionis, Passionis, Resurrectio-  
-nis, & Ascensionis tuæ,

Libe-



10  
Libera eam Domine.

Peccatores, Te rogamus audi  
nos.

Ut hanc famulam tuam ab om-  
ni tentatione eripere digne-  
ris, Te rogamus audi nos.

Agnus Dei, qui tollis peccata  
mundi, Exaudi nos Domine.

Kyrie eleison. **C**hriste eleison.

Kyrie eleison.

*Depois dirà o Sacerdote: o que se  
segue, E a tudo responderà o Choro.*

*Paternoster. Sancara Agoa Benta na N*

**V.** Et ne nos inducas in tentati-  
onem.

**R.** Sed libera nos à malo.

**V.** **S**alvam fac ancillam tuam  
Domine.

**R.**



**R.** Deus meus sperantem in te.

**V.** Mitte ei Domine auxilium,  
de Sancto.

**R.** Et de Sion tuere eam.

**V.** Esto ei Domine turris forti-  
tudinis.

**R.** A facie inimici.

**V.** Nihil proficiat inimicus  
in ea.

**R.** Et filius iniquitatis, non ap-  
ponat nocere ei.

**V.** Domine exaudi orationem  
meam. **R.** Et clamor &c.

**V.** Dominus vobiscū. **R.** Et &c.

**Oremus. Oratio.**

**A** Desto Domine omnipotens  
supplicationibus nostris ;  
& hanc famulam tuam cui in  
tuo



tuo sancto nomine velum Reli-  
 gionis imponimus, bene **✠** dice-  
 re digneris, & per intercessionem  
 beatissimæ & gloriosissimæ Vir-  
 ginis Mariæ, & beatorum Apo-  
 stolorum Petri, & Pauli, atque  
 beati Patris nostri Francisci, &  
 beatæ Matris Claræ, & omniũ  
 Sanctorum, fac eam ad observã-  
 tiam sancti hujus propositi per-  
 venire: ut tribulationibus, &  
 angustiis indeficiens perpetua  
 consolatione valeat respirare, &  
 justè, ac piè, & castè per veram  
 humilitatem, in fraterna chari-  
 tate fundata, quod te donante  
 promisit felici perseverantia  
 compleat, & ad vitam proficere



mereatur æternam. Per Christum  
 Dominum nostrum. *R.* Amen.

*Logo se entoara' o Hymno Veni,  
 Creator Spiritus E' dirseha todo,  
 de galhos: E' em quanto se canta,  
 o Sacerdote tirara' o Veo branco a'  
 Professa, dizendo.*

**E**xuat te Dominus veterem ho-  
 minem, cum actibus suis: & in-  
 duat te novum qui secundum  
 Deum creatus est in iustitia, &  
 sanctitate veritatis.

*E logo lhe pora' o Veo negro, dizendo:*

**A**ccipe ancilla Christi. Sanctum  
 velum; professionis tuæ sacrū,  
 signaculum in perpetuum, cū  
 quo fideliter valeas pervenire  
 ad regnum cœlorum. Per eum-  
 dem



dem Christum. *R.* Amen.

*E virandose o Sacerdote para a Ab-  
badesa diz o que se segue.*

**H**anc sponfam tibi trado: ut  
usque in diem iudicii conserves  
eam sine macula, & in conspe-  
ctu Regis altissimi reddas com-  
potem Jesu Christo. Qui cum Pa-  
tre, & Spiritu sancto vivit &c.

*Acabadas estas ceremonias, E o Hy-  
no Veni Creator dirã o Sacerdote*

*V.* Emitte Spiritum tuum, & cre-  
abuntur.

*R.* Et revabis faciem terræ

*V.* Post partum Virgo inviolata  
permansisti.

*R.* Deigenitrix intercede pro nobis.

*V.* Signasti Domine servum tu-

um



um Patrem nostrum Franciscū.

*R.* Signis redemptionis nostræ.

*V.* Ora pro ea beata Mater Clara.

*R.* Ut digna efficiatur &c.

*V.* Lætamini in Domino, & exultate iusti.

*R.* Et gloriamini &c.

*V.* Dñs vobiscum. *R.* Et cū &c.

Oremus. *Oratio*

**D**Eus qui corda fidelium,  
Sancti Spiritus illustratio-  
ne docuisti, da nobis in eodem  
Spiritu recta sc̄pere, & ejus  
semper consolatione gaudere.

*Oratio.*

**C**oncede nos famulos tuos,  
quæsumus Domine Deus,  
perpetua mentis, & corporis  
fani-





sanitate gaudere! & gloriosa be-  
 atæ Mariæ semper Virginis in-  
 tercessione, à præsentis liberari,  
 tristitia, & æterna perfrui lætitia.

*Oratio*

**D**Eus, qui Ecclesiam tuam  
 Beati Patris nostri Fran-  
 cifci meritis foetu novæ prolis  
 amplificas: tribue nobis ex  
 ejus imitatione terrena despi-  
 cere, & cœlestium donorum sē-  
 per participatione gaudere.

*Oratio*

**F**Amulos tuos quæsumus  
 Domine, beatæ virginis  
 tuæ Claræ votivam memoriã  
 recensentes cœlestium gaudio-  
 rum suarum, facias interventione  
 par-



participes, & tui Unigeniti co-  
heredes.

*Se a Profess for de Sancta Isabel,  
deixase a Oraçãõ de Sancta Clara,  
e digase a que se segue*

*Oratio.*

**T**uorum corda fidelium,  
Deus miserator illustra,  
& beatæ Elifabeth precibus,  
gloriosis, fac nos prospera mū-  
di despiciere, & cœlesti semper  
consolatione gaudere.

*Oratio.*

**O**mnipotens sempiterne,  
Deus, qui nos omnium,  
Sanctorum tuorum merita,  
sub una tribuisti celebritate  
venerari: quæsumus, ut desi-  
dera-



deratam nobis tuæ propitiatio-  
nis abundantiam multiplica-  
tis intercessionibus largiaris.  
Per Christum Dominum no-  
strum. *Rz Amen.*

*V. Dominus vobiscum.*

*Rz. Et cum spiritu tuo.*

*V. Benedicamus Domino*

*Rz. Deo gratias.*

*A. Professa tomara' a bencaõ do  
Sacerdote, e depois dará a paz a  
Abbadessa, e as Religiosas que esti-  
verem junto a ella: e duas dellas a  
levarão a dar a paz as mais Religio-  
sas que estiverem no Choro, e entre-  
tanto cantará o Canticum Nunc di-  
mittis &c. e assi se acabara este  
acto.*



Oremus

Deus, cujus misericordia non est  
numerus, et bonitatis infinitus est the-  
saurus: piissimæ maiestati tuæ pro colla-  
tis donis gratias agimus, tuam semper  
clementiam exorantes: ut, qui petenti-  
bus postulata concedis, eisdem non de-  
serens, ad præmia futura disponas.

Per Christum Dñum. Nostrum.

R. Amen.

